經濟部發言人正式公佈
中國去年對外貿易順差達五十億美元

（北京二十二日電）對外經濟貿易部發言人劉向東今天在這裏的一次新聞發佈會上說，中國去年外貿順差達五十億美元。

據統計，去年中國外貿進出口總額爲八百一十五億五千萬美元，其中出口額爲四百三十三億美元，比上年增長百分之六點五；進口額爲三百八十三億美元，比去年下降了百分之三點九。

一九八九年進出口商品的結構得到了進一步的改善。一至十一月出口商品中工業製成品比重上升到百分之七十二，初級產品比重進一步下降。

進口商品中，國家生產建設和人民生活必不可少的重要設備、物資比重有所上升。高檔消費品的進口得到控制，金額比上年有較大幅度減少。

在解釋海關統計與經貿部業務統計的區別時，劉向東解釋說，海關是以出入境的貨物爲統計對象，包括貿易和非貿易貨物，而經貿部的統計則反映國家外貿貨物的經營情況。

台灣申請加入關貿 中國認爲非法荒唐

（北京廿一日電）中國外交部發言人金桂華今天就台灣已正式申請以「台灣、澎湖、金門和馬祖」的名義加入關貿總協定的舉動表態說，這完全是非法的、荒唐的。

他今天在新聞發佈會上回答記者有關提問。

金桂華重申、世界上只有一個中國，中華人民共和國政府是代表中國的唯一合法政府。台灣是中華人民共和國領土不可分割的一部份。現在，台灣當局竟以主權國家政府自居，代表所謂「台灣、澎湖、金門、馬祖單獨關稅領地」申請加入關貿總協定，這完全是非法的、荒唐的。關貿總協定理應拒絕受理台灣當局提出的這種非法「申請」。中國政府堅決反對企圖利用國際經濟組織來製造「兩個中國」、「一中一台」的圖謀。

江蘇採取措施 穩定人民生活

（南京二十日電）江蘇省人民政府決定，今年對供應居民的糧食、食油、肉類、蔬菜和煤炭的財政補貼不壓縮，以保持人民生活的穩定。

新任中共江蘇省委書記沈達人在省政府召開的計劃、財政、物價工作會議上强調，保證人民生活必需品的生產，是全省經濟計劃的第一項重點。

江蘇省物價局局長祝世珍說，今年，江蘇省省、市、縣各級政府都將千方百計穩定『菜籃子』價格，對人民生活必需的主食品和副食品絕大多數保持去年價格水平，基本不動。她說，省政府已經決定，一九九零年城鎮居民按計劃定量供應的口糧、食油價格不動，民用電、自來水也不提高價格，民用燃料價格繼續保持穩定。

她說，牛奶是城市嬰兒的口糧，盡管生產成本今年每瓶要增長零點一元人民幣，但零售價格依然不變，而是通過彌補牛奶生產單位的成本負担來解決。她表示，對于地方政府計劃供應的猪肉、鷄蛋、豆製品、早點、味精、啤酒、黄酒、香皂也都保持價格穩定，不漲價或個別品種少漲價。

中國釋放十七名 越南軍被俘人員

（南寧一月廿二日電）中國方面今天在廣西友誼關零公里處釋放十七名越軍被俘人員。

越南軍人鄧小保等十七人非法侵入中國境內進行武裝挑衅和破壞活動，被中國邊防部隊俘獲。

他們對侵犯中國領土、進行非法活動的罪行供認不諱。本着人道主義精神，中國政府決定釋放上述十七名越軍被俘人員，讓他們回國同家人團聚。中國廣西凭祥友誼關邊防檢查站的代表，于今天下午北京時間十時將他們送至中國友誼關至越南同登公路零公里處，交越方代表領回。與此同時，越方將五名被俘中國軍人交還我方代表。雙方代表在被俘軍人名單上簽了字。

紅十字會國際委員會駐遠東代表奧利維爾應邀到現場對雙方交接情況進行了觀察。

中國將開發 在東海油氣

（上海電）「中國東海油氣田將在第八個五年計劃期間進行早期開發，力争在「九五」期間開始大規模開發，」這是地質礦產部上海海洋地質調查局局長顧宗平在昨天向記者透露的。

東海地質調查工作是繼渤海、黄海之後於一九七四年開始的，到一九七九年爲止，已完成了東海的地球物理初查，一九八五年開始轉入局部構造的詳查工作。

東海油氣勘探前景看好。先後鑽探了十六口井，其中八口井獲工業油氣流，另有六口井也有油氣顯示。特別是在去年，鑽探的三口井均獲工業油氣流。

爲加强勘查力量，國家從美國引進了一艘海洋地球物理調查船。這艘船自動化程度高，配置了先進的地震震源系統等設備。

據悉，近期內在東海陸架再鑽二、三口井，以確定東海陸架油氣儲量和完成東海陸架地質構造的最後評價，爲油氣開採作好準備。

「八五」期間的早期開發將首先在東海陸架的平湖構造上進行。上海海洋地質調查局在這一構造上先後打了四口鑽探井，均獲得工業油氣流。平湖構造已被稱爲「平湖油氣田」。

中國尊重保護 宗教信仰自由

（北京二十二日電）國務院副秘書長劉忠德日前在首都宗教界人士迎春茶話會上强調指出，近年來中國政府制定的一系列宗教政策没有改變。尊重和保持宗教信仰自由是黨對宗教問題的基本政策，也是受憲法保護的，我們必須始終如一地、全面準確地貫徹執行。

劉忠德在講話中說，中國的宗教政策必須毫無疑慮地繼續認真貫徹執行。至於一些地方在某些具體工作中出現的一些違反宗教政策的現象，不能代表和反映我們的宗教政策。如有的地方在掃黄和除『六害』中把正常的宗教活動和宗教書籍當作封建迷信進行批判，這是不對的，我們正在採取措施進行糾正。

在談到去年春夏之交的風波中宗教界人士的表現時，劉忠德說，總的來講宗教界是穩定的，表現是好的。宗教界人士和廣大信教群衆在共産黨的領導下，爲維護國家的安定團結，爲治理整頓和深化改革做了大量的工作，發揮了積極的作用，是難能可貴的，應該充分肯定。

劉忠德希望各級宗教工作部門要加强宗教政策的宣傳教育工作，以進一步貫徹落實好黨的宗教政策。

中國收購糧食 進展甚爲良好

（北京二十三日電）商業部副部長何濟海宣佈：一九八九年度中國糧食購銷情況是好的。截至一月十日，糧食合同定購已完成年計劃百分之九十五點三，糧食議價收購三千九百五十八萬噸，比上年同期多收購近九百萬噸。

《人民日報》今天在報道這一消息時援引何濟海的話說，糧食收購情况好，主要是去年各地增加投入，適當提高糧食定購價格，認真兑現收購政策，調動了農民生產、交售糧食積極性。

絕迹已久東北虎 重現黑龍江森林

（中新社哈爾濱電）位於黑龍江省東南的張廣才嶺，又發現和虎類中體型最大的「西伯利亞虎」同種異名的東北虎蹤跡。再次證明「野生東北虎已經滅絕」之說不確。

元月四日，正在黑龍江省方正林業局進行動物資源調查的省野生動物研究所四名科技人員被當地居民告知發現東北虎足跡。次日下午，副所長張大平在方正林業局紅旗林場西南方向，發現東北虎爪印。此虎從柴河林業局方向來，穿過紅旗林場，越過未啟用的運材道，在道上行走約五十米，又進入茂密的雲冷杉林，向西北海拔一千二百米的大石堆子方向走去。在雲冷杉樹叉上，又發現兩處掛着的黄色虎毛。據科研人員分析，此虎爲成年雄性。

據當地居民介紹，附近幾個林場近幾年都發現過虎的蹤跡，虎的嘯聲，還有人見過老虎。去年十一月在黑龍江省完達山裏曾有成年雄虎被獵殺，證明「東北虎已經滅絕」之說不確。

今年中國船舶工業 獲訂單六十六億元

（北京電）中國已成爲世界上第五大船舶出口國。今年新獲訂單六十六億元，相當於全行業年産值計劃的一點四倍。

中國船舶工業總公司總經理張壽日前介紹說，去年全國船舶工業總産值比上一年增長百分之十八，達四十六億六千萬元，擺脱了前三年虧損的局面，開始盈利。

他說，現在中國已能建造包括十一點八萬噸級油輪、六點五萬噸級散裝貨輪、萬噸以上貨櫃船、自升式和半潛式鑽井平台、核潛艇、導彈驅逐艦、護衛艦、導彈快艇、巡邏艇在內的各種高技術船舶。目前世界上已有三十多個國家使用中國船。

中國還努力發展修船和非船舶工業，去年修船八百五十艘，産值比上年增長百分之六十四點三；非船舶産品産值完成十八億元，比上一年增長百分之四。

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈
150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街
（緬街夾片打街）
四季時花
歡迎光顧
TEL: (604) 685-3838
周熹軾主理

JOHNNY CHOW PLUMBING
PHONE: 876-2057
876-6872
曹振興
政府合法牌照
裝置及修理
水喉兼煤氣
按裝熱水爐
浴缸厠所等
歡迎夜晚電話

通告
本總堂定於二月三日星期六下午一時在本總堂禮堂召開堂員大會關於本總堂堂址重修工作報告及討論厘訂將來堂務推展事宜設茶會招待希各堂員依時踴躍參加共策進行
此佈
鄭榮陽總堂啓
一月十八日

廖武威堂啓事
敬啓者：本堂新厦建築工程於二月中旬便可竣工，現有全新吉房招租凡我宗族叔伯嬸姆兄弟姊妹等如需房間居住者請與廖鴻樹電872·7346廖全享電325·1257聯絡。
本堂啓

TERA
TRUCKING 1987 LTD.
・拆除・填平・
・挖掘・搬運・
〈簽約或鐘點計均可〉
SURREY B.C.
電話：591-7253
留言：650-1681

溫哥華花舖
Vancouver Wholesale Florists
& Trading Ltd.
盆景樹木
花球花籃
結婚襟花
花牌花圈
四季時花
專人送貨
610 Malkin Avenue
Vancouver, B.C.
近唐人街
Tel. (604) 254-5431

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522
花牌揷花
花圈花球
花花世界
花樣美觀

汽車意外受傷
速見大律師
BERNARD SIMPSON

＊ICBC汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
＊有專人作中文翻譯
＊免費諮詢（勝訴後，始收律師費）
溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)
734-2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街999號750室（夾OAK街）BCAA大厦內

清潔公司
健良清潔公司
承接大厦·寫字樓，栢文等清潔工作·
電話：八七六·三八五四
傳呼機：六四五·七〇〇一

大漢公報·分類廣告
效力宏大·歡迎刊登
出讓 招租 遺失 聘請 徵求 待聘 啓事
每段大字四個小字四十個
每天收費六元
一星期收費九元五角　兩星期收費十三元七角
三星期收費十七元三角　一個月收費二十二元
刊登查詢電話：六八五·八五七五
或親臨本報辦事處：溫哥華片打東街一號
如郵寄者可填妥下列表格連同支票寄本報社址
The CHINESE TIMES
1 East Pender Street Vancouver. B.C. V6A 1S9

威信實業燕梳公司
PRO-VISION MAR AGENCIES
Pro-Vision Realty & Insurance
地址：336E. Hastings Street
電話：687·8332
威信實業燕梳代理九大保險公司，具備所有燕梳優點，歷年來忠誠爲僑胞服務，更得各界人士擁戴，業務不斷進步。藉此新年來臨謹以至誠向各位致謝！
並祝　新年快樂!!